



Providence Redevelopment Authority

Angel Taveras, Mayor

Febrero 2012

Estimados docentes, administradores, estudiantes y familias:

Les escribimos para ponerles al día de la situación de las actividades de limpieza ambiental que se están llevando a cabo tanto en la escuela secundaria Dr. Jorge Álvarez (Escuela Álvarez) como en sus alrededores.

ANTECEDENTES

La propiedad en donde se encuentra la Escuela Álvarez es parte de una propiedad mucho más grande que entre 1890 y 1985 fue sede de la Compañía de Manufactura Gorham (vea la imagen actual del uso del lugar). En la cúspide de sus operaciones, la Compañía de Manufactura Gorham estaba compuesta de 30 edificios y empleaba a más de 2000 personas en la producción de piezas de plata y bronce, las cuales eran distribuidas en todo el mundo. Como resultado involuntario de 95 años de actividad industrial, tanto el suelo como el agua subterránea en la propiedad sufrieron el impacto de los contaminantes.

Las investigaciones ambientales y las actividades de limpieza que se han hecho bajo la vigilancia del Departamento de Control del Medioambiente de Rhode Island (RIDEM, por sus siglas en inglés) se han estado llevando a cabo ya por varios años y continuarán durante todo el año escolar 2011/2012 y aún después.

La intención de esta carta es para informarle a la comunidad de la Escuela Álvarez de lo siguiente: 1) del trabajo que ya se ha completado y de los controles que se han puesto en marcha en la Escuela Álvarez para evitar ser expuesto a la contaminación; 2) del trabajo que se ha planificado y que se llevará a cabo durante el año escolar en las propiedades aledañas a la Escuela Álvarez; 3) adonde se puede ir para revisar los informes y la correspondencia relacionadas a las instalaciones de la Compañía de Manufactura Gorham; 4) la información de contacto de las personas que pueden contestar las preguntas que pudieran surgir con relación a estos temas.

TRABAJO QUE YA SE HA COMPLETADO / CONTROLES EN MARCHA

Cuando la Escuela Álvarez fue construida en 2007, RIDEM revisó y aprobó todos los planos presentados por la ciudad de Providence para asegurar que una vez construida, todos los futuros estudiantes, maestros y personal no estarían expuestos a la contaminación. Para cumplir con esta meta, los controles fueron incluidos en la construcción de la escuela, éstos incluyeron: colocar una capa lo suficientemente gruesa de tierra limpia y pavimento encima del suelo subyacente contaminado e instalar unidades de extracción de vapores por debajo del suelo de la escuela (lo cual evita que los vapores penetren en la escuela). Las unidades de extracción de vapores están equipadas con un sistema de monitoreo continuo y, como medida preventiva, 4 veces al año la ciudad de Providence toma muestras del aire que se encuentra dentro del edificio. La ciudad completó de manera exitosa la construcción de todos los controles requeridos y el monitoreo que se ha llevado a cabo hasta ahora, ha demostrado que no hay exposición alguna a los contaminantes del lugar.

Consulte la información que se proporciona al pie de la página para obtener más datos y para revisar otros controles y trabajo que se ha completado en otras áreas de la antigua Compañía de Manufactura Gorham.

ACTIVIDADES DE LIMPIEZA PLANIFICADAS PARA EL AÑO ESCOLAR 2011 / 2012

Durante el otoño y el invierno del año escolar 2011/2012, Textron llevó a cabo actividades de planificación y diseño para labores que han de comenzar en la primavera de 2012, las cuales están destinadas a encargarse de los suelos contaminados que se encuentran en la propiedad que está detrás de la Escuela Álvarez y cerca de la Laguna Mashapaug. Estas actividades consistirán en la tala de árboles de ciertas áreas, calificación de suelos, la importación de tierra limpia y la siembra de grama y de especies de plantas acuáticas. Una vez se haya completado esto, el suelo contaminado se aislará de forma segura y no habrá acceso a éste en el futuro. Durante las actividades de construcción, AMEC, un consultor de medioambiente de Textron, implementará los controles y llevará a cabo actividades de

monitoreo para asegurar que no haya ninguna inquietud con respecto al polvo que pudiera producirse durante las actividades de construcción.

El trabajo adicional relacionado al tratamiento del agua contaminada subterránea que se encuentra ubicada principalmente debajo de la propiedad contigua a la escuela, se llevará a cabo en 2012 y posiblemente comience antes de que termine el año escolar.

DÓNDE REVISAR LA INFORMACIÓN ADICIONAL

Los documentos del proyecto de la Compañía de Manufactura Gorham pueden revisarse en los siguientes sitios en la red:

<http://www.dem.ri.gov/programs/benviron/waste/gorham.htm>

Además, los documentos del proyecto están disponibles en la Biblioteca Knight Memorial, ubicada en el 275 Elmwood Avenue, Providence, RI 02907 – (401) 467-2625.

INFORMACIÓN DE CONTACTO EN CASO DE SURGIR ALGUNA PREGUNTA

De surgir preguntas con respecto al monitoreo actual y las previas actividades de limpieza en la propiedad de la Escuela Secundaria Álvarez, por favor comuníquese con: Ronald Mack, EA Engineering, (401) 736-3440 ext. 218 ó rmack@eaest.com

De surgir preguntas con respecto a las actividades de limpieza en las propiedades aledañas a la escuela, por favor comuníquese con: Greg Simpson, Textron Inc., (401) 457-2635 ó gsimpson@textron.com; o con Joe Martella, Rhode Island Department of Environmental Management, (401) 222-2797 ext. 7109 ó joseph.martella@dem.ri.gov.

Para que se incluya su nombre en la lista de contactos para futuras reuniones públicas referentes a la limpieza de la propiedad, por favor comuníquese con: Amelia Rose, Environmental Justice League of Rhode Island, (401) 383-7441 ó amelia.rose@ejlri.org

Gracias por su tiempo y por la atención prestada a este asunto.

